

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

Utoljára frissítve: 2026.04.30.

Tartalom

1. Az Adatkezelő.....	3
2. Önálló adatkezelések	3
2.1. Szobafoglalás	3
2.2. Bejelentkezés.....	4
2.3. Voucher (utalvány)	6
2.4. Panaszkezelés és vásárlók könyve (panaszkönyv)	7
2.5. Kapcsolat.....	8
2.6. Üzleti kapcsolat.....	9
2.7. Közösségi oldalak.....	9
3. Cégcsoport egyéb tagjainak releváns adatkezelései.....	10
3.1. pe-stay e-mail és corporate hírlevél	10
3.2. A törzsvendég program	10
3.3. A honlap.....	10
3.4. WIFI használata.....	11
4. Az Ön jogai	11
4.1. Visszavonhatja hozzájárulását	12
4.2. Tájékoztatást (hozzáférést) kérhet	12
4.3. Helyesbítést kérhet.....	13
4.4. Kérhet személyes adatai törlését („elfeledtetését”)	13

4.5. Kérheti, hogy korlátozzuk az adatkezelést	14
4.6. Kérheti, hogy adjuk át a személyes adatait (adathordozhatósághoz való jog)	14
4.7. Tiltakozhat a személyes adatai kezelése ellen.....	14
5. Jogorvoslati lehetőségek.....	15
5.1. Panaszt tehet a NAIH-nál.....	15
5.2. Bírósághoz fordulhat	15
5.3. Kártérítés és sérelemdíj	16
6. Adatbiztonság	16
7. Egyéb.....	17
1. Melléklet: Az Adatkezelési Tájékoztatóban használt fogalmak magyarázata	18
2. Melléklet: Címzettek listája.....	20
<i>Velünk együttműködő szolgáltatók, adatfeldolgozók</i>	<i>20</i>

1. Az Adatkezelő

STAG Hotels Hungary Szállodaipari Korlátolt Felelősségű Társaság

székhely: 1087 Budapest, Baross tér 7-8.

képviseli: Polgár Tibor László, szállodaigazgató

e-mail: gdpr.budapest@intercityhotel.com

web: www.intercityhotel.com

(a továbbiakban: az „Adatkezelő”)

Az együttműködő adatfeldolgozó és adatkezelő cégek (címzettek) listáját a 2. melléklet tartalmazza.

2. Önálló adatkezelések

2.1. Szobafoglalás

Szobát foglalhat a honlapon, applikáción, esetleg szállásközvetítő oldalon keresztül, telefonon, vagy személyesen a szállodában. A szobafoglalás rögzítése során a személyes adatokat az alábbiak szerint kezeljük. Az adatok forrása maga az érintett, a foglalást végző személy, vagy a foglalást közvetítő szolgáltató (pl.: szállásközvetítő oldalak, utazási iroda). A fizetéshez szükséges kártyaadatokhoz az Adatkezelő nem fér hozzá.

Adatok	Adatkezelési cél	Megőrzési idő	Adatkezelés jogalapja	Jogok
Foglaláshoz szükséges adatok <i>megszólítás, teljes név, e-mail cím, különleges kérésben felmerülő személyes adat, kedvezményre jogosító tény</i>	A foglalás rögzítése és azzal kapcsolatos kommunikáció	Lemondásig, vagy távozásig	A szerződés teljesítése érdekében végzett adatkezelés. Az adatok megadása nélkül nem lehetséges a foglalás. [GDPR 6. cikk (1) bek. b.)]	4.2. 4.3. 4.4. 4.5. 4.6.

Számlán esetlegesen szereplő személyes adatok: <i>név, lakcím</i>	Jogszályi kötelezettség teljesítése	Tárgyét követő 8 évig	Jogi kötelezettség teljesítése. A számlázást követően az adójogi és számviteli előírások ¹ miatt szükséges a megőrzés. Az adatok megadása nélkül a foglalás nem lehetséges. [GDPR 6. cikk (1) bek. c.)]	4.2. 4.3. 4.5.
Pret-stay: <i>e-mail cím</i>	foglalás előtti értesítés	Elküldésig	A szolgáltatás fejlesztéséhez és az értékesítéshez fűződő jogos érdekünk. Az adatkezelés ellen bármikor tiltakozhat az 1. pontban jelzett elérhetőségeink valamelyikén. [GDPR 6. cikk (1) bek. f.)] Ez az adatkezelés közösadatkezelés a 3. pontban foglaltak szerint.	4.2. 4.3. 4.5. 4.7.

Amennyiben az hrewards.com oldalról kezdeményezi a foglalást, úgy az ott megadott személyes adatait az oldalt üzemeltető **H Rewards Pte Ltd.**² (11 Penang Lane; 238485, Szingapúr; Telefon: +65 6771 1121; e-mail: dpo@hworld.com) kezeli és továbbítja felénk a foglalási adatokat. Az H Rewards A Pte. Ltd. üzemelteti a H Rewards hűségprogramot is. Adatkezelési tájékoztató: <https://hrewards.com/hu/legal/privacy>.

A fizetéshez szükséges adatokat a fizetési szolgáltatók beépített platformja kezeli ugyanezen adatkezelési tájékoztató 8. pontjában foglaltak szerint.

Az applikáción keresztül történő foglalásról az applikációban elhelyezett tájékoztatón keresztül kaphat tájékoztatást.

A szálláshely foglalást közvetítő szolgáltatók tőlünk független adatkezelők. Kérjük, hogy a foglalás előtt honlapjukon tájékozódjon az adatkezelési gyakorlatukról.

2.2. Bejelentkezés

¹ A számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 169. § (2) bekezdése alapján „A könyvviteli elszámolást közvetlenül és közvetetten alátámasztó számviteli bizonylatot (ideértve a főkönyvi számlákat, az analitikus, illetve részletező nyilvántartásokat is), legalább 8 évig kell olvasható formában, a könyvelési feljegyzések hivatkozása alapján visszakereshető módon megőrizni.”

² Az H World A Holdings Singapore Pte. Ltd. a Steigenberger Hotels GmbH és a Hotels GmbH anyavállalata. A Steigenberger Hotels GmbH a STAG Hotels Hungary Szállodaipari Korlátolt Felelősségű Társaság anyavállalata.

Érkezéskor bejelentkezési lapot szükséges kitöltenie, melyhez az adatok egy részét a foglaláskor, vagy az előzetes bejelentkezéskor már megadja, így azok kitöltésre kerülnek az Ön bejelentkező lapján. Kérjük, hogy mindig ellenőrizze az adatok helyességét. A fizetéshez szükséges kártyaadatokhoz az Adatkezelő nem fér hozzá.

Adatok	Adatkezelési cél	Megőrzési idő	Adatkezelés jogalapja	Jogok
A bejelentkezéshez szükséges adatok <i>teljes név, e-mail cím, számlázási cím, különleges kérésben felmerülő személyes adat, törzsvendég szám, rendszám, szobaszám, foglalási szám, érkezés és távozás dátuma</i>	A szállásszolgáltatás teljesítése	Távozásig	A szerződés teljesítése érdekében végzett adatkezelés. Az adatok megadása nélkül nem lehetséges a bejelentkezés. [GDPR 6. cikk (1) bek. b.)]	4.2. 4.3. 4.4. 4.5. 4.6.
	Igényérvényesítés, panaszkezelés, számviteli kötelezettség teljesítése	Tárgyévét követő 8 évig	Az elévülési, és számviteli megőrzési időn belül történő igényérvényesítéshez és panaszkezeléshez fűződő jogos érdekünk . Az adatkezelés ellen bármikor tiltakozhat az 1. pontban jelzett elérhetőségeink valamelyikén . [GDPR 6. cikk (1) bek. f.)]	4.2. 4.3. 4.5. 4.7.
A központi tárhelyre történő adattovábbításhoz szükséges adatok³: <i>név, születési név, anyja születési neve, neme, igazolvány száma, születési dátum és hely, állampolgárság, személyazonosító okmány adatai, vízum v. tartózkodási engedély száma,</i>	Jogsabályi kötelezettség teljesítése	A következő év végéig	Jogi kötelezettség teljesítése. A magyar turisztikai törvény ⁴ előírásai miatt szükséges a megőrzés. Az adatok megadása nélkül a bejelentkezés nem lehetséges. [GDPR 6. cikk (1) bek. c.)] A központi tárhelyen tárolt adatokat a Magyar Turisztikai Ügynökség Zrt., a helyi önkormányzat, az állami adóhatóság, a KSH, a rendőrség és az üzemeltető ismerheti meg.	4.2. 4.3. 4.5.
	Igényérvényesítés, panaszkezelés, számviteli	A bejelentőlapon - papír alapon - az adatok a tárgyévét	A bejelentő lap megőrzése az elévülési, és számviteli megőrzési időn belül történő igényérvényesítéshez és panaszkezeléshez fűződő jogos érdekünk . Az	4.2. 4.3. 4.5.

³ Nem kell rögzíteni azt az adatot, amelyet a személyazonosító okmány nem tartalmaz.

⁴ A turisztikai térségek fejlesztésének állami feladatairól szóló 2016. évi CLVI. törvény 9/H. § -a írja elő a továbbítandó adatok körét és a megőrzési időt.

<i>beutazás helye és ideje, érkezés és távozás időpontja</i>		követő 8 évig megőrzésre kerülnek.	adatkezelés ellen bármikor tiltakozhat az 1. pontban jelzett elérhetőségeink valamelyikén. [GDPR 6. cikk (1) bek. f.)]	4.7
Számlán esetlegesen szereplő személyes adatok: <i>név, lakcím</i>	Jogszábeli kötelezettség teljesítése	Tárgyétet követő 8 évig	Jogi kötelezettség teljesítése. A számlázást követően az adójogi és számviteli előírások ⁵ miatt szükséges a megőrzés. Az adatok megadása nélkül a magánszemély által történő fizetés nem lehetséges. (GDPR 6. cikk (1) bek. c.)	4.2. 4.3. 4.5.

A **14 év alatti gyermekek** vonatkozásában a képviselőjének nyilatkozata alapján rögzítjük a jogszábeli által előírt adatokat azzal, hogy ebben az esetben a személyazonosító okmányt nem szükséges bemutatni, nem rögzítjük az okmány azonosító adatait.

A rendőrségről szóló törvényben meghatározott terrorizmust elhárító szervnél hivatásos szolgálati viszonyban álló, **személyvédelmi szolgálati feladatot ellátó tagjának** jogszábeli előírt személyazonosító és okmányadatait a személyi állomány védelme érdekében nem kell rögzíteni. A hivatásos állományba tartozást és a szolgálati jogosultságokat igazoló szolgálati igazolványt a szálláshely-szolgáltatónak be kell mutatni, azonban nem kell rögzíteni a szolgálati igazolvány okmányazonosító adatait.

A **törzsvendégprogram** tekintetében az H Rewards Pte Ltd.⁶ (11 Penang Lane; 238485, Szingapúr; Telefon: +65 6771 1121; e-mail: dpo@hworld.com) az adatkezelő, mi csak a törzsvendég státuszról kapunk értesítést a kedvezmény érvényesítése érdekében. Adatkezelési Tájékoztató: <https://hrewards.com/hu/legal/privacy>.

2.3. Voucher (utalvány)

Voucher vásárlása esetén az adatkezelés az alábbiak szerint zajlik. Az adatok forrása az ajándékkártyát vásárló személy.

Adatok	Adatkezelési cél	Megőrzési idő	Adatkezelés jogalapja	Jogok
--------	------------------	---------------	-----------------------	-------

⁵ A számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 169. § (2) bekezdése alapján „A könyvviteli elszámolást közvetlenül és közvetetten alátámasztó számviteli bizonylatot (ideértve a főkönyvi számlákat, az analitikus, illetve részletező nyilvántartásokat is), legalább 8 évig kell olvasható formában, a könyvelési feljegyzések hivatkozása alapján visszakereshető módon megőrizni.”

⁶ Az H World A Holdings Singapore Pte. Ltd. a Steigenberger Hotels GmbH és a Hotels GmbH anyavállalata.

Névre szóló voucher esetén <i>a voucher tulajdonosának neve</i>	Névre szóló voucher vásárlásának és beváltásának biztosítása	Beváltásig	A szerződés teljesítéséhez fűződő jogos érdekünk. Az adatkezelés ellen bármikor tiltakozhat az 1. pontban jelzett elérhetőségeink valamelyikén. [GDPR 6. cikk (1) bek. f.)]	4.2. 4.3. 4.5. 4.7.
	Jogszáabályi kötelezettség teljesítése	Tárgyétét követő 8 évig	A voucher beváltását követően a jogi kötelezettség teljesítése. A beváltást követően az adó jogi és számviteli előírások ⁷ miatt szükséges a megőrzés. Az adatok megadása nélkül a névre szóló voucher vásárlása nem lehetséges. [GDPR 6. cikk (1) bek. c.)]	4.2. 4.3. 4.5.
Számlán esetlegesen szereplő személyes adatok: <i>név, lakcím</i>	Jogszáabályi kötelezettség teljesítése	Tárgyétét követő 8 évig	Jogi kötelezettség teljesítése. A számlázást követően az adó jogi és számviteli előírások ⁸ miatt szükséges a megőrzés. Az adatok megadása nélkül a magánszemély által történő vouchervásárlás nem lehetséges. [GDPR 6. cikk (1) bek. c.)]	4.2. 4.3. 4.5.

2.4. Panaszkezelés és vásárlók könyve (panaszkönyv)

Ha Ön a szóban előadott panasz kezelésével nem ért egyet, vagy a panasz azonnali kivizsgálása nem lehetséges, a panaszról és az azzal kapcsolatos álláspontokról kötelesek vagyunk jegyzőkönyvet felvenni.

Írásban előterjesztett panasz esetén jegyzőkönyv felvétele nem szükséges, de a választ meg kell őriznünk.

Panaszát a vásárlók könyvébe (panaszkönyvbe) is feljegyezheti. A panaszt vagy javaslatot tartalmazó oldalt a beírást követően el kell távolítanunk és elkülönülten megőriznünk, hogy a korábbi bejegyzéseket és a bejegyzők adatait más vendégek ne láthassák.

⁷ A számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 169. § (2) bekezdése alapján „A könyvviteli elszámolást közvetlenül és közvetetten alátámasztó számviteli bizonylatot (ideértve a főkönyvi számlákat, az analitikus, illetve részletező nyilvántartásokat is), legalább 8 évig kell olvasható formában, a könyvelési feljegyzések hivatkozása alapján visszakereshető módon megőrizni.”

⁸ A számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 169. § (2) bekezdése alapján „A könyvviteli elszámolást közvetlenül és közvetetten alátámasztó számviteli bizonylatot (ideértve a főkönyvi számlákat, az analitikus, illetve részletező nyilvántartásokat is), legalább 8 évig kell olvasható formában, a könyvelési feljegyzések hivatkozása alapján visszakereshető módon megőrizni.”

Adatok	Adatkezelési cél	Megőrzési idő	Adatkezelés jogalapja	Jogok
Fogyasztói panaszról felvett jegyzőkönyv és írásbeli panaszra adott válasz <i>név, lakcím, e-mail, aláírás, azonosító szám</i>	Jogszábaályi kötelezettség teljesítése	3 év	Jogi kötelezettség teljesítése. A fogyasztóvédelmi jogszábaályi előírások ⁹ miatt szükséges a megőrzés. Az adatok megadása a panasz jegyzőkönyvezésének feltétele. [GDPR 6. cikk (1) bek. c.)]	4.2. 4.3. 4.5.
Vásárlók könyve (panaszkönyv) <i>megadott adatok</i>	Jogszábaályi kötelezettség teljesítése	3 év	Jogi kötelezettség teljesítése. A fogyasztóvédelmi jogszábaályi előírások ¹⁰ miatt szükséges a megőrzés. Az adatok megadása a válaszadás feltétele. [GDPR 6. cikk (1) bek. c.)]	4.2. 4.3. 4.5.

2.5. Kapcsolat

Ha Ön elektronikus vagy postai úton fordul hozzánk, megkeresését az alábbiak szerint kezeljük.

Adatok	Adatkezelési cél	Megőrzési idő	Adatkezelés jogalapja	Jogok
Megkeresésekben megadott személyes adatok: <i>név, e-mailcím, megadott egyéb személyes adat</i>	A megkeresések megválaszolása és panaszkezelés	A tárgyét követő 8 év	Hozzájárulás, amelyet a megkeresés megküldésével ad meg. A hozzájárulás bármikor visszavonható az 1. pontban jelzett elérhetőségeink valamelyikén. A visszavonás nem érinti az azt megelőző adatkezelés jogszerűségét. [GDPR 6. cikk (1) bek. a.)]	4.1. 4.2. 4.3. 4.4. 4.5. 4.6.

⁹ A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény 17/A.§. (7) bekezdése alapján „A vállalkozás a panaszról felvett jegyzőkönyvet és a válasz másolati példányát három évig köteles megőrizni, és azt az ellenőrző hatóságoknak kérésükre bemutatni.”

¹⁰ A kereskedelmi tevékenységek végzésének feltételeiről 210/2009. (IX. 29.) Korm. rendelet 25§. (5) bekezdése alapján „A kereskedelmi tevékenység ellenőrzésére jogosult hatóságok három évre visszamenőleg vizsgálhatják a vásárlók könyvébe tett bejegyzéseket, valamint az írásbeli vásárlói panaszra adott válasz másodpéldányát.”

2.6. Üzleti kapcsolat

Ha az Ön által képviselt, vagy Önt foglalkoztató céggel, szervezettel üzleti kapcsolatban állunk és a kapcsolattartás érdekében az Ön elérhetőségét megkaptuk, személyes adatait az alábbiak szerint kezeljük. Az adatok forrása az érintett, vagy a cég képviseletében eljáró személy.

Adatok	Adatkezelési cél	Megőrzési idő	Adatkezelés jogalapja	Jogok
Cégek kapcsolattartóinak elérhetősége: <i>név, munkakör, e-mailcím, telefonszám</i>	Üzleti kapcsolattartás	Az üzleti kapcsolat fennállásáig vagy a kapcsolattartó személy változásáig	A szerződés teljesítéséhez és a kapcsolattartáshoz fűződő jogos érdekünk . Az adatkezelés ellen bármikor tiltakozhatsz az 1. pontban jelzett elérhetőségeink valamelyikén. [GDPR 6. cikk (1) bek. f.)]	4.2. 4.3. 4.5. 4.7.
Szerződésen szereplő aláíró, vagy kapcsolattartó adatok: <i>név, munkakör, e-mailcím, telefonszám, aláírás</i>	Jogsabályi kötelezettség teljesítése	A megszűnést követő 8 évig	Jogi kötelezettség teljesítése. A szerződést, mint a számviteli bizonylatot az adójogi és számviteli előírások ¹¹ miatt meg kell őriznünk. Az adatok megadása nélkül az adatok feltüntetése a szerződésben nem lehetséges. [GDPR 6. cikk (1) bek. c.)]	4.2. 4.3. 4.5.

2.7. Közösségi oldalak

A közösségi oldalakon követhet bennünket, hogy értesüljön a minket érintő hírekről.

Adatok	Adatkezelési cél	Megőrzési idő	Adatkezelés jogalapja	Jogok
A közösségi oldalakon megadott adatok: <i>profiladatok</i>	Tájékoztatás az aktuális hírekről	A követés megszüntetéséig (leiratkozásig)	Hozzájárulás , amelyet a követéssel ad meg. A hozzájárulás bármikor visszavonható leiratkozással. A visszavonás nem érinti az azt megelőző adatkezelés jogszerűségét. [GDPR 6. cikk (1) bek. a.)]	4.1. 4.2. 4.3. 4.4.

¹¹ A számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 169. § (2) bekezdése alapján „A könyvviteli elszámolást közvetlenül és közvetetten alátámasztó számviteli bizonylatot (ideértve a főkönyvi számlákat, az analitikus, illetve részletező nyilvántartásokat is), legalább 8 évig kell olvasható formában, a könyvelési feljegyzések hivatkozása alapján visszakéreshető módon megőrizni.”

				4.5.
				4.6.

A közösségi oldalakat üzemeltető cégek külön adatkezelők:

- **facebook és Instagram aMeta Platforms** Ireland Limited (Hanover Reach, 5-7 Hanover Quay, Dublin), Írország;
<https://www.facebook.com/privacy/explanation>; <https://www.facebook.com/help/instagram/155833707900388/>)
- **LinkedIn**, LinkedIn Ireland Unlimited Company (székhely: Wilton Place, Dublin 2, Írország; <https://www.linkedin.com/legal/privacy-policy>)
- **Tripadvisor**, Tripadvisor Ireland Limited (székhely: 70 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2, Ireland., Írország;
<https://tripadvisor.mediaroom.com/HU-privacy-policy>)

3. Cégcsoport egyéb tagjainak releváns adatkezelései

3.1. pe-stay e-mail és corporate hírlevél

A meglévő vendégeink részére pre-stay e-mailt, valamint a corporate hírlevelet a **Steigenberger Hotels GmbH** (székhely: Lyoner Straße 25, 60528 Frankfurt am Main) szerkeszti és küldi meg. A Steigenberger Hotels GmbH hozzáfér a vendégadatbázishoz, annak informatikai rendszerét üzemelteti a tagszállodák számára. A felelősség a GDPR 82. cikkében foglaltak szerint alakul.

3.2. A törzsvendég program

A törzsvendégprogram tekintetében az **H Rewards Pte Ltd.**¹² (11 Penang Lane; 238485, Szingapúr; Telefon: +65 6771 1121; e-mail: dpo@hworld.com) az adatkezelő, mi csak a törzsvendég státuszról kapunk értesítést a kedvezmény érvényesítése érdekében. Adatkezelési Tájékoztató: <https://hrewards.com/hu/legal/privacy>.

3.3. A honlap

¹² Az H World A Holdings Singapore Pte. Ltd. a Steigenberger Hotels GmbH és a Hotels GmbH anyavállalata.

Amennyiben hrewards.com oldalt megtekinti, vagy az oldalról kezdeményezi a foglalást, úgy az oldalt üzemeltető **H Rewards Pte Ltd.** (székhely: 11 Penang Lane; 238485, Szingapúr) kezeli a személyes adatait és továbbítja felénk a foglalási adatokat. Adatkezelési tájékoztató: <https://hrewards.com/hu/legal/privacy>.

3.4. WIFI használata

A **Steigenberger Hotels GmbH** (székhely: Lyoner Straße 25, 60528 Frankfurt am Main) működteti a WLAN / WiFi rendszert, és az alábbi adatokat központi WLAN / WiFi rendszerében tárolja.

- Az eszköz MAC-címe;
- IP-cím, amellyel a szolgáltatásra regisztrál;
- A szolgáltatás használatának kezdete / vége;
- A használat időtartama;
- Felhasznált adatmennyiség;
- A bemeneti / hozzáférési pont neve;
- A használt böngésző azonosító adatai;
- A böngésző nyelve / időzónája.

Bővebb tájékoztatást a Wifire történő csatlakozás során kaphat.

4. Az Ön jogai

Az adatkezelés kapcsán Önt az 4.1.-4.7. pontokban részletezett jogok illetik meg. Amennyiben élni szeretne valamelyikkel, kérjük, hogy azt írja meg nekünk az 1. pontban megjelölt elérhetőségek egyikére.

Azonosítás

A kérése teljesítése előtt minden esetben azonosítanunk kell az Ön személyazonosságát. Ha nem tudjuk Önt azonosítani, sajnos nem teljesíthetjük a kérését.

A kérés megválaszolása

Az azonosítást követően írásban, elektronikusan, vagy az - Ön kérésére - szóban nyújtunk tájékoztatást a kéressel kapcsolatban. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ha Ön elektronikus úton nyújtotta be a kérelmet, mi elektronikus úton fogunk válaszolni. Természetesen ebben az esetben is van lehetősége más módot kérni.

Ügyintézési határidő

Legkésőbb a kérés beérkezésétől számított 1 (Egy) hónapon belül tájékoztatjuk Önt a kérése nyomán hozott intézkedésekről. Szükség esetén, figyelembe véve a kérelem összetettségét és a kérelmek számát, ez a határidő további 2 (Két) hónappal meghosszabbítható, amiről még az 1 (Egy) hónapos ügyintézési határidőn belül tájékoztatjuk Önt.

Kötelesek vagyunk Önt az intézkedés elmaradásáról is tájékoztatni az egy hónapos ügyintézési határidőn belül. Ez ellen panaszt nyújthat be a NAIH-nál (5.1. pont), és élhet bírósági jogorvoslati jogával (5.2. pont).

Az ügyintézés díja

A kért tájékoztatás és intézkedés díjmentes. Kivételt képez az eset, ha a kérés egyértelműen megalapozatlan vagy – különösen ismétlődő jellege miatt – túlzó. Ebben az esetben díjat számolhatunk fel, vagy megtagadhatjuk a kérés teljesítését.

4.1. Visszavonhatja hozzájárulását

Az Ön hozzájárulása alapján végzett adatkezelések esetén, Ön bármikor visszavonhatja a hozzájárulását. Ilyen esetben haladéktalanul töröljük az Ön személyes adatait az adott adatkezeléshez kapcsolódóan. Tájékoztatjuk, hogy a visszavonás, az azt megelőző hozzájárulás alapján végrehajtott adatkezelés jogszerűségét nem érinti.

4.2. Tájékoztatást (hozzáférést) kérhet

Ön tájékoztatást kérhet arra vonatkozóan, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e, és ha igen:

- Mi a célja?
- Pontosan milyen adatok kezeléséről van szó?
- Kinek továbbítjuk ezeket az adatokat?
- Meddig tároljuk ezeket az adatokat?

- Önnek milyen jogai és jogorvoslati eszközei vannak ezzel kapcsolatban?
- Kitől kaptuk az Ön adatait?
- Hozunk-e automatizált döntést Önre vonatkozóan az Ön személyes adatai felhasználásával? Ilyen esetekben arról is kérhet tájékoztatást, hogy milyen logikát (módszert) alkalmazunk, és arról, hogy az ilyen adatkezelés milyen jelentőséggel bír, milyen várható következményekkel jár.
- Ha azt tapasztalta, hogy adatait nemzetközi szervezet, vagy harmadik ország (nem uniós tagállam) felé továbbítottuk, úgy kérheti annak bemutatást, hogy mi garantálja személyes adatai megfelelő kezelését.
- Kérhet másolatot a kezelt személyes adatairól (A további másolatokért az adminisztratív költségeken alapuló díjat számíthatunk fel.)

4.3. Helyesbítést kérhet

Ön kérheti, hogy javítsuk, illetve egészítsük ki az Ön pontatlanul, vagy hiányosan rögzített valamely személyes adatát.

4.4. Kérhet személyes adatai törlését („elfeledtetését”)

Ön kérheti, hogy töröljük az Ön személyes adatait, ha:

- A személyes adatokra már nincs szükség abból a célból, amelyből azokat kezeltük;
- Az Ön hozzájárulása alapján végzett adatkezelések esetén;
- Ha megállapításra kerül, hogy a személyes adatokat jogellenesen kezeljük;
- Ha a tiltakozása eredményes;
- Ha azt uniós vagy hazai jogszabály előírja;
- Az adatok gyűjtésére a gyermekek részére nyújtott informatikai szolgáltatás kínálása keretében került sor.

A személyes adatokat **nem törölhetjük**, amennyiben azokra szükség van:

- a véleménynyilvánítás szabadságához és a tájékozódáshoz való jog gyakorlása céljából;
- a személyes adatok kezelését előíró, a Adatkezelőre alkalmazandó uniós vagy tagállami jog szerinti kötelezettség teljesítése, illetve közérdekből;
- a népegészségügy területét érintő közérdek alapján;

- közérdekű archiválás céljából, tudományos és történelmi kutatási célból vagy statisztikai célból, amennyiben a törlés valószínűsíthetően lehetetlenné tenné vagy komolyan veszélyeztetné ezt az adatkezelést; vagy
- jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, illetve védelméhez.

4.5. Kérheti, hogy korlátozzuk az adatkezelést

Ön kérheti, hogy korlátozzuk az adatkezelést, ha az alábbiak valamelyike teljesül:

- Ön vitatja a személyes adatok pontosságát, ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amely lehetővé teszi, ellenőrizzük a személyes adatok pontosságát;
- Az adatkezelés jogellenes, de Ön ellenzi az adatok törlését, és ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását;
- Már nincs szükségünk a személyes adatokra az adatkezelés céljából, de Ön igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez;
- Ön tiltakozott az adatkezelés ellen; ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amíg megállapításra nem kerül, hogy a Adatkezelő jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az Ön jogos indokaival szemben.

Korlátozás esetén a személyes adatokat a tárolás kivételével csak az Ön hozzájárulásával, vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez, vagy más természetes vagy jogi személy jogainak védelme érdekében, vagy az Unió, illetve valamely tagállam fontos közérdekéből lehet kezelni. A korlátozás esetleges feloldásáról előzetesen tájékoztatjuk Önt.

4.6. Kérheti, hogy adjuk át a személyes adatait (adathordozhatósághoz való jog)

Ön jogosult arra, hogy az általunk kezelt személyes adatait géppel olvasható formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa – vagy kérésére – továbbítsuk, amennyiben az adatkezelés kizárólag az Ön hozzájárulásán, vagy Önnel, vagy az Ön érdekében kötött szerződésen alapul és automatizált módon történik.

Az említett jog nem alkalmazandó abban az esetben, ha az adatkezelés közérdekű feladat végrehajtásához szükséges. Nem sértheti a törléshez való jogot és nem érintheti hátrányosan mások jogait és szabadságait.

4.7. Tiltakozhat a személyes adatai kezelése ellen

Ön tiltakozhat a személyes adatai kezelése ellen, amennyiben az adatkezelés jogos érdeken alapul, közvetlen üzletszerzési célú (pl.: hírlevél küldése), vagy közérdekű feladat végrehajtásához szükséges. Ebben az esetben a személyes adatokat töröljük, kivéve, ha azok kezelését olyan kényszerítő erejű jogos okok indokolják, amelyek elsőbbséget élveznek az Ön érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben, vagy amelyek jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez kapcsolódnak.

Ön akkor is tiltakozhat a személyes adatai kezelése ellen, ha a személyes adatok kezelésére tudományos és történelmi kutatási célból vagy statisztikai célból kerül sor. Ebben az esetben a személyes adatokat töröljük kivéve, ha az adatkezelésre közérdekű okból végzett feladat végrehajtása érdekében van szükség.

5. Jogorvoslati lehetőségek

5.1. Panaszt tehet a NAIH-nál

Amennyiben Ön szerint az Önre vonatkozó személyes adatok kezelése ellentétes az Adatvédelmi Rendelet előírásaival, úgy Ön jogosult panaszt tenni a Nemzeti Adatvédelmi és Információbiztonsági Hatóságnál (NAIH).

NAIH

elnök: dr. Péterfalvi Attila

levelezési cím: 1363 Budapest, Pf. 9.

cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.

Telefon: +36 (1) 391-1400

Fax: +36 (1) 391-1410

web: <http://naih.hu>

e-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu

5.2. Bírósághoz fordulhat

Amennyiben Ön szerint az Önre vonatkozó személyes adatok kezelése ellentétes az Adatvédelmi Rendelet előírásaival és ezzel megsértették az Ön Adatvédelmi Rendeletben foglalt jogait, úgy Ön jogosult bírósághoz fordulni.

Magyarországon a per elbírálása a törvényszék hatáskörébe tartozik. A per - az érintett választása szerint - az érintett lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti törvényszék előtt is megindítható. A perben fél lehet az is, akinek egyébként nincs perbeli jogképessége. A perbe a Hatóság az érintett pernyertessége érdekében beavatkozhat. A bírósági eljárásra az Adatvédelmi Rendeletben foglaltakon túl a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény Második Könyv, harmadik rész, XII. Címében (2:51. § - 2:54. §) foglaltak, valamint az egyéb a bírósági eljárásra vonatkozó jogszabályi előírások irányadók.

5.3. Kártérítés és sérelemdíj

Ha a Adatkezelő az érintett adatainak jogellenes kezelésével kárt okoz, vagy az érintett személyiségi jogát megsérti, a Adatkezelőtől sérelemdíj követelhető. A Adatkezelő mentesül az okozott kárért való felelősség és a sérelemdíj megfizetésének kötelezettsége alól, ha bizonyítja, hogy a kárt vagy az érintett személyiségi jogának sérelmét az adatkezelés körén kívül eső elháríthatatlan ok idézte elő.

6. Adatbiztonság

Mindent megteszünk annak érdekében, hogy figyelembe véve a tudomány és technológia mindenkori állását, a megvalósítás költségeit, továbbá az adatkezelés jellegét, valamint a természetes személyek jogaira és szabadságaira jelentett kockázat a megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajtsuk végre annak érdekében, hogy a kockázat mértékének megfelelő szintű adatbiztonságot garantáljunk.

A személyes adatokat mindig bizalmasan, korlátozott hozzáféréssel, titkosítással és az ellenálló képesség lehetséges maximalizálásával, probléma esetén visszaállíthatóság biztosításával kezeljük. Rendszerünket rendszeresen teszteljük a biztonság garantálása érdekében. A biztonság megfelelő szintjének meghatározásakor figyelembe vesszük az adatkezelésből eredő olyan kockázatokat, amelyek különösen a továbbított, tárolt vagy más módon kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítéséből, elvesztéséből, megváltoztatásából, jogosulatlan nyilvánosságra hozatalából vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférésből erednek.

Megteszünk mindent annak biztosítása érdekében, hogy az irányításunk alatt eljáró, a személyes adatokhoz hozzáféréssel rendelkező személyek kizárólag a mi utasításunknak megfelelően kezelhessék az említett adatokat, kivéve, ha az ettől való eltérésre uniós vagy tagállami jog kötelezi őket.

7. Egyéb

Az Adatkezelő bármikor jogosult jelen Adatkezelési Tájékoztató foglaltakat módosítani. Az esetleges módosítás a honlapon való megjelenéssel egyidejűleg lép hatályba.

1. Melléklet: Az Adatkezelési Tájékoztatóban használt fogalmak magyarázata

„személyes adat”: A természetes személyre (érintettre) vonatkozó bármely információ (pl.: név, szám, helymeghatározó adat, online azonosító vagy a természetes személy testi, fiziológiai, genetikai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára vonatkozó adat);

„érintett”: azonosítható természetes személy, akire az adott személyes adat vonatkozik. (Ilyen pl.: a honlap látogatója, a hírlevélre feliratkozó személy, az álláshirdetésre jelentkező személy)

„adatkezelés”: a személyes adatokon vagy adatállományokon automatizált vagy nem automatizált módon végzett bármely művelet vagy műveletek összessége, így a gyűjtés, rögzítés, rendszerezés, tagolás, tárolás, átalakítás vagy megváltoztatás, lekérdezés, betekintés, felhasználás, közlés továbbítás, terjesztés vagy egyéb módon történő hozzáférhetővé tétel útján, összehangolás vagy összekapcsolás, korlátozás, törlés, illetve megsemmisítés;

„Adatkezelő”: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely a személyes adatok kezelésének céljait és eszközeit önállóan vagy másokkal együtt meghatározza;

„adatfeldolgozás”: az adatkezelési műveletekhez kapcsolódó technikai feladatok elvégzése;

„adatfeldolgozó”: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely az Adatkezelő nevében (megbízásából, utasítására és a Adatkezelő döntése alapján) személyes adatokat kezel;

„harmadik fél”: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely nem azonos az érintettel, az adatkezelővel, az adatfeldolgozóval vagy azokkal a személyekkel, akik a Adatkezelő vagy adatfeldolgozó közvetlen irányítása alatt a személyes adatok kezelésére felhatalmazást kaptak;

„az érintett hozzájárulása”: az érintett akaratának önkéntes, konkrét és megfelelő tájékoztatáson alapuló és egyértelmű kinyilvánítása, amellyel az érintett nyilatkozik vagy a megerősítést félreérthetetlenül kifejező cselekedet útján jelzi, hogy beleegyezését adja az őt érintő személyes adatok kezeléséhez;

„címzett”: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, akivel vagy amellyel a személyes adatot közlik, függetlenül attól, hogy harmadik fél-e. Azon közhatalmi szervek, amelyek egy egyedi vizsgálat keretében az uniós vagy a tagállami joggal összhangban férhetnek hozzá személyes adatokhoz, nem minősülnek címzettnek.

2. Melléklet: Címzettek listája

Velünk együttműködő szolgáltatók, adatfeldolgozók

Szolgáltató	Szolgáltatás
Nexi Germany GmbH (Helfmann-Park 7, D-65760 Eschborn)	Bankkártyás fizetési szolgáltatás
American Express Payment Services Ltd. – (Germany) (Germany branch), Frankfurt a. Main, Germany, District Court of Frankfurt HRB 112342:	Bankkártyás fizetési szolgáltatás
Hospitality and Retail Systems Kft. – (1138 Budapest, Madarász Viktor utca 47-49.)	Belső vendégadatkezelő rendszer, NTAK és NAV kapcsolat
Oracle Hungary Kft. (1112 Budapest, Balatoni út 2/A)	OPERA PMS (Property Management System) - Szoftver a foglalások és szállodai tartózkodás megszerzéséhez, kezeléséhez és teljesítéséhez SFA (Sales Force Application) - Szoftver vállalati ügyfelek és kapcsolattartóik gyűjtésére, kezelésére
Sabre Hospitality Solutions GmbH – (Germany) (60549 Frankfurt am Main, Main Airport Center, Unterschweinstiege 2-14)	Szoftver adatgyűjtéshez, szállásfoglalások létrehozásához és feldolgozásához
Reviewpro (Passeig de Gràcia, 17, Planta 6, 08007 Barcelona, Spain)	Az online vendégértékelések figyelése, értékelése és elemzése a szállodai tartózkodás és az éttermi látogatások kapcsán
Druckerei Hauserpresse GmbH – (Germany) (Heinrich-Krumm-Straße 18 63073 Offenbach Deutschland)	Személyresabott nyomtatott anyagok szállítása
Magyar Telekom Nyrt. (1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 36.)	Vendég WIFI szolgáltatás
UniCredit Bank Hungary Zrt.(1054 Budapest, Szabadság tér 5-6.)	Bankkártyás tranzakciók